

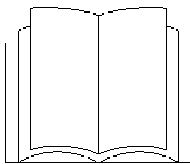
# AVANT<sup>®</sup>

## Lisävarusteen käyttöohje



### Kallistusadapteri

Tuotenumero: A31418



Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja noudata kaikkia annettuja ohjeita.

Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

Valmistaja:

**AVANT<sup>®</sup>**  
**AVANT TECNO OY**  
e-mail: sales@avanttecono.com

Ylötie 1  
33470 YLÖJÄRVI  
FINLAND  
Puh. (03) 347 8800  
Fax (03) 348 5511

# SISÄLLYS

1. Alkusanat .....	3
2. Käyttötarkoitus .....	3
3. Turvallisuusohjeita kallistusadapterin käyttöön .....	3
4. Tekniset tiedot.....	4
5. Kallistusadapterin ja työlaitteen kiinnittäminen kuormaajaan .....	5
5.1. Kallistusadapterin kiinnittäminen kuormaajaan.....	5
5.2. Hydraulikkaliittimien kiinnittäminen ja irrottaminen .....	6
6. Ohjeita käyttöä varten .....	6
7. Kunnossapito ja huolto .....	7
8. Takuehdot .....	7

Tässä ohjekirjassa käytetään seuraavia varoitussymboleita sellaisten tekijöiden kohdalla, joiden huomioiminen vähentää henkilö- tai omaisuusvahinkojen vaaraa:



Tämä turvallisuussymboli viittaa tärkeisiin turvallisuusohjeisiin tässä käyttöohjeessa. Se varoittaa välittömästä vaarasta, joka saattaa aiheuttaa vakavia henkilö- ja omaisuusvahinkoja

Lue huolellisesti symbolin lähetyvillä oleva varoitusviesti ja huolehdi, että muutkin käyttäjät tuntevat varoitukset, henkilöiden turvallisuus on kyseessä.

Tämä huomiosymboli viittaa laitteen oikeaa käyttöä ja kunnossapitoa koskeviin kohtiin.



Symbolin lähetyvillä oleva ohjeen laiminlyönti voi johtaa laitteen rikkoutumiseen tai omaisuusvahinkoihin.

Tässä käyttöohjekirjassa esitettyjen turvallisuusohjeiden lisäksi on huomioitava myös työsuojeluun liittyvät asetukset, paikalliset lait ja asetukset laitteen käytöstä. Jatkuvan tuotekehityksen johdosta jotkin tässä käyttöohjeessa esitetyt yksityiskohdat saattavat poiketa omistamistanne laitteista. Pidätämme oikeuden muuttaa ohjekirjan sisältöä ilman velvollisuutta ilmoittaa muutoksista.

## 1. Alkusanat

Avant Tecno Oy haluaa kiittää teitä siitä, että olette hankkineet Avant-lisävarusteen. Se on suunniteltu ja valmistettu pitkällisen tuotekehityksen ja kokemuksen perusteella tuomaan käytännöllisen lisätoiminnon lisäämään useiden työlaitteiden toiminnallisuutta. Tähän käyttöohjeeseen perehtymällä ja sitä noudattamalla varmistatte turvallisuutenne sekä työlaitteenne varman toiminnan ja pitkän käyttöiän. Lue ohjeet huolellisesti läpi ennen laitteen käyttöönottoa tai huoltotöitä.

Tämän ohjeen lisäksi lue myös työlaitteen sekä kuormaajan ohjekirjat. Ohjeiden avulla työlaitteen ja kuormaajan käyttäminen onnistuu turvallisesti kokemattomaltakin käyttäjältä. Ohjeet sisältävät tärkeitä ohjeita myös kokeneelle Avant-kuljettajalle. Pidä huoli, että vain opastuksen saaneet henkilöt käyttävät kuormaajaa ja että myös he ovat tutustuneet sekä kuormaajan että työlaitteen ohjekirjaan ja tapauskohtaisiin turvaohjeisiin ennen laitteen käyttämistä. Pidä tämä käyttöohje saatavilla koko laitteen eliniän ajan. Mikäli ohje katoaa tai menee lukukelvottomaksi, muista, että voit pyytää uuden jälleenmyyjältäsi tai valmistajalta. Muista myös luovuttaa tämä ohjekirja uudelle omistajalle luopuessasi laitteesta.

## 2. Käyttötarkoitus

Kallistusadapteri on lisälaite, jonka avulla Avant-pienkuormaajien pikakiinnitykseen kytkettyä työlaitetta voidaan kallistaa sivusuunnassa. Erityisesti maanrakennustyössä ja käytettäessä trukkihaarukoita kaltevalla alustalla kallistusadapteri tuo työhön joustavuutta ja tarkkuutta.

Kallistusadapteri kiinnitetään kuormaajan pikakiinnityslevyyn tavallisen työlaitteen tavoin, ja sen kallistusta ohjataan kuormaajan hydraulikalla. Kallistuskulma on 12,5 astetta molempiin suuntiin. Kallistusadapteri voidaan myös jättää työlaitteeseen kiinnitetyksi, mikäli kallistusta tarvitaan useimmiten vain tietyn työlaitteen kanssa. Pääasiassa kallistusadapteri on tarkoitettu käytettäväksi ei-hydraulitoimisten työlaitteiden yhteydessä. Kuormaajan lisävarusteena saatavilla olevan työhydraulikan ulosoton kahdennuksen avulla voidaan kallistusadapterin kanssa käyttää esimerkiksi nelitoimikauhaa, tai muuta työlaitetta, joka tarvitsee hydraulikkaa toimiakseen.

Kallistusadapteri on suunniteltu mahdollisimman huoltovapaaksi. Käyttäjä voi suorittaa tavalliset kunnossapitoon liittyvät tehtävät itse. Suuremmat huolto- tai korjaustyöt toimenpiteet on jätettävä asiantuntijan tehtäväksi. Tutustu käyttöohjeen huolto- ja kunnossapitoa koskeviin ohjeisiin. Mikäli teillä on laitteen käyttöön tai huoltoon liittyviä lisäkysymyksiä, tai tarvitsette varaosia tai huoltoa, ottakaa yhteyttä omaan Avant- jälleenmyyjäänne.

## 3. Turvallisuusohjeita kallistusadapterin käyttöön

Muistathan, että turvallisuus rakennetaan useista eri tekijöistä. Kuormaajan ja työlaitteen yhdistelmä on hyvin voimakas ja voi väärin tai huolimattomasti käytettynä aiheuttaa vakavia henkilö- tai omaisuusvahinkoja. Sen vuoksi perehdy huolellisesti sekä kuormaimen että työlaitteen käyttöohjekirjoihin ennen käyttöönottoa. Älä käytä työlaitetta, ellet ole täysin perehtynyt sen käyttöön ja siihen liittyviin vaaroihin.

Näiden ohjeiden tarkoitus on auttaa:

- käyttämään laitetta turvallisesti ja tehokkaasti
- huomioimaan ja ehkäisemään mahdolliset vaaraa aiheuttavat tilanteet
- pitämään laite kunnossa ja pitkäikäisenä



- Kallistusadapteria käytettäessä kaikki kuormaajan ja työlaitteen käyttöön liittyvät turvallisuusohjeet ovat voimassa. Tutustu työlaitteen turvalliseen käyttöön huolellisesti ja lue lisäksi tässä ohjekirjassa esitetyt kallistusadapterin käyttöön liittyvät erityispiirteet.
- Kallistusadapteria käytettäessä adapterin ja työlaitteen lukitukseen kuuluu yhteensä neljä lukitustappia, varmista, että **kaikki neljä tappia ovat lukittuneet** kunnolla.

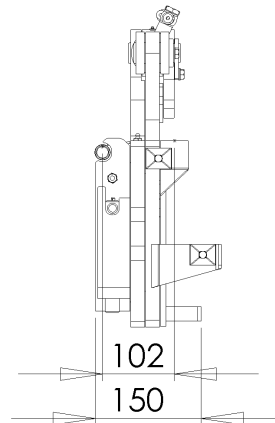


- Huomaa, että kuormaajan puomi laskee maahan ja sitä voidaan kallistaa myös moottorin ollessa sammutettuna, kun hallintavipuja liikutetaan tai vikatilanteessa. Älä mene nostetun työlaitteen tai puomin alle, tai kuormaajan ja puomin väliselle vaara-alueelle.
- Myös kallistusadapteria voidaan kallistaa, mikäli kuormaajan työhydrauliikan käyttövipua käytetään ja työlaitteessa on sivusuunnassa epätasainen kuorma. Varo erityisesti jalkojen puristumista laitteen lähellä ollessa.
- Kuljeta kuormaa kallistusadapterin ollessa keskiasennossaan.
- Kallistusadapteri lisää kuorman painopisteen etäisyyttä kuormaajan puomista, mikä heikentää kuormaajan käytettävissä olevaa nostokykkyä. Raskaissa nostoissa kallistusadapteria ei aina kannata käyttää.
- Laske työlaite tukevasti ja tasaisesti maata vasten ennen kuin poistut kuljettajan paikalta.
- Tutustu kuormaajan hallintalaitteisiin ja kallistusadapterin käyttöön turvallisella alueella ilman kuormaa.
- Älä tee työlaitteen rakenteeseen muutoksia, jotka muuttavat sen turvallisuutta.

## 4. Tekniset tiedot

Taulukko 1 – Kallistusadapterin tekniset tiedot

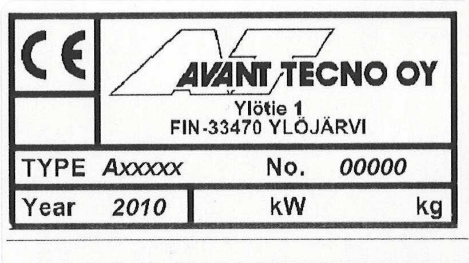
Tuotenumero	A34148
Kallistuskulma:	$\pm 12,5^\circ$
Paino:	65 kg
Soveltuva Avant-kuormaaja	400-700



Seuraavassa on esitetty tarrat ja merkinnät, joiden tulee löytyä laitteesta. Tarkista ennen käyttöä, että tarrat ja merkinnät ovat paikoillaan ja luettavissa. Uusi varoitustarrat välittömästi, mikäli ne ovat kuluneet epäselviksi tai irronneet kokonaan. Uusia tarroja saat jälleenmyyjäsi kautta tai kannessa mainittujen yhteystietojen kautta.



Varoitustarrat sisältävät turvallisuuden kannalta tärkeää tietoa. Vaihda vaurioituneet tai irronneet varoitustarrat uusiin.



Työlaitteen tunnistuskilpi



A46771



A46772



A46803

- A46771 Lue käyttöohjeet ennen käyttöä
- A46772 Älä mene nostetun työlaitteen alle, pysy etäällä nostetusta laitteesta
- A46803 Leikkautumisvaara, varo liikkuvia osia

## 5. Kallistusadapterin ja työlaitteen kiinnittäminen kuormaajaan

Kallistusadapterin ja työlaitteen kiinnittäminen on helpointa siten, että kallistusadapteri kytketään ensin kuormaajan pikakiinnityslevyyn. Tämän jälkeen työlaite voidaan kiinnittää kallistusadapteriin samankaltaisesti kuin se kiinnitettäisiin suoraan kuormaajan puumiin. Kallistusadapteri voidaan jättää työlaitteeseen kiinni, jos sitä tarvitaan vain tietyn työlaitteen kanssa, jolloin kiinnittäminen helpottuu.

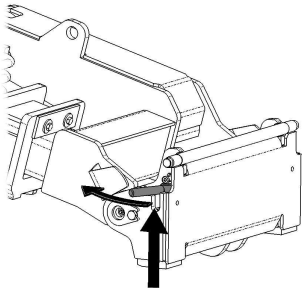
### 5.1. Kallistusadapterin kiinnittäminen kuormaajaan

Kallistusadapteri nostetaan kuormaajan puomin pikakiinnityslevyyn joko kuormaajan puomin avulla tai käsin nostamalla. Käsin nostettaessa on huomioitava, että kallistusadapteri painaa 65 kg, jolloin terveelliset työskentelytavat on muistettava, tai vaihtoehtoisesti voidaan käyttää myös erillistä nostolaitetta. Mikäli kuormaajassa on teleskooppipuomi, voidaan kallistusadapteri kiinnittää nostamatta adapteria käsin. Käännä kallistusadapteri siten, että sen pikakiinnityslevy on yläpuolella.



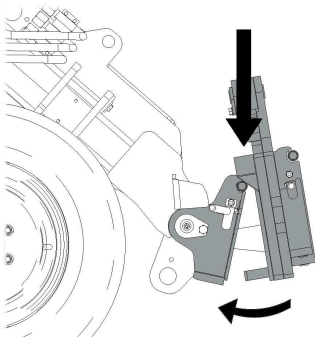
Lukitse kallistusadapteri kuormaajaan ennen kuin alat kiinnittämään työlaitetta. Älä siirrä tai nosta lukitsematonta kallistusadapteria.

Kallistusadapterin kiinnittäminen kuormaajaan on helppoa ja nopeaa, mutta se on syytä tehdä huolella. Jos laite ei ole lukkiutunut kuormaajaan, voi se kuormaajasta irrotessaan aiheuttaa vaaratilanteita. Pahimmassa tapauksessa laite voi liukua kuljettajan päälle nostettua puomia pitkin. Siksi onkin tärkeää, että lukittumatonta kallistusadapteria tai työlaitetta ei missään tapauksessa nosteta yli metrin korkeuteen. Vaaratilanteiden välttämiseksi noudata aina seuraavilla sivuilla kuvattuja kiinnitysohjeita. Muista myös turvallisuusohjeet kappaleesta 3 ja työlaitteen ohjekirjassa esitetyt kiinnittämisen ohjeet.



#### 1. Vaihe:

- Nosta kuormaajan pikakiinnityslevyn lukitustapit ylös ja käännä ne taakse hahloon siten, että ne lukittuvat yläasentoon.

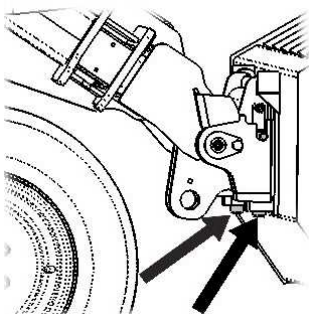
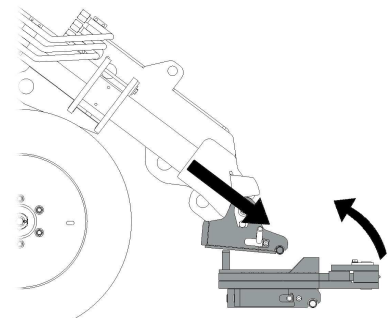


#### 2. Vaihe:

- Nosta kallistusadapteri käsin kuormaajan pikakiinnityslevyyn.

**TAI**

- Nosta kallistusadapteri kuormaajan teleskooppipuomin avulla.



#### 3. Vaihe:

- Kallista etulevyä kohti kuormaajaa niin, että lukitustapit lukittuvat osuessaan tappien ohjaimiin tai lukitse lukitustapit käsin.
- Varmista molempien tappien lukittuminen.



**Älä käytä** lukitustappien automaattista lukitusta **yli metrin korkeudella**. Mikäli lukitustapit eivät palaudu etulevyä kallistettaessa normaalisti, älä nosta puomia enempää. Varmista lukitus käsin.

## 5.2. Hydraulikkaliittimien kiinnittäminen ja irrottaminen

Kallistusadapterissa on kaksi hydraulikkaliitintä, jotka kiinnitetään vastaaviin liittimiin kuormaajassa. Letkut kannattaa liittää kuormaajaan siten, että sinisellä suojakorkilla varustetut liittimet liitetään toisiinsa, jolloin kuormaajan työhydrauliikan käyttövipu vaikuttaa laitteeseen aina samalla tavalla.

Liittimet kiinnitetään ja irrotetaan toisistaan naarasliittimen päässä olevaa kaulusta siirtämällä. Ennen kuin kytket tai irrotat liittimiä, sammuta kuormaajan moottori ja liikuta kuormaajan työhydrauliikan vipua muutaman kerran ääriasentoonsa. Näin järjestelmään ei jää painetta ja liittimet on helppo liittää toisiinsa. Ennen adapterin kiinnittämistä kannattaa adapteri kääntää keskiasentoonsa.



Irrottaessasi työlaitetta irrota aina ensin hydrauliliittimet ennen pikalukituksen avaamista letkuvaurion ja sitä mahdollisesti seuraavan öljyroiskeen välttämiseksi. Laita liittimien suojatulpat paikalleen estääksesi lian joutumista hydraulijärjestelmään.



Älä koskaan kytke tai irrota pikaliittimiä tai muita hydraulikomponentteja järjestelmän ollessa paineellinen tai kun laitteeseen kohdistuu kuormaa. Korkeapaineinen nestesuihku voi aiheuttaa vammoja.

Pidä liittimet mahdollisimman puhtaina, käytä sekä työlaitteessa että kuormaajassa olevia pikaliittimien suojatulppia. Lika, jää ym. saattavat vaikeuttaa liittimien käyttöä huomattavasti. Huomaa, että kuormaajan ja työlaitteen suojatulpat voidaan käytön aikana kiinnittää toisiinsa, jolloin ne keräävät vähemmän likaa. Älä jätä hydraulikkaletkuja roikkumaan maata vasten, aseta ne laitteen päälle.

Mikäli käytät hydraulitoimista työlaitetta, on kuormaaja varustettava työhydrauliikan kahdennuksella A34397, jotta sekä kallistusadapteri että työlaite voidaan pitää kytkettynä samanaikaisesti. Tällöin kuormaajan ohjaamossa on kytkin, jolla valitaan, kumpaa laitetta käytetään; molempien laitteiden yhtäaikainen käyttäminen ei onnistu.

## 6. Ohjeita käyttöä varten

Työlaitetta kiinnitettäessä on huomioitava, että kallistusadapteria käytettäessä työlaite on aina lukittava käsin kallistusadapteriin.



On suositeltavaa, että käytät kallistusadapteria käsikäyttöisellä vivulla joystick-näppäinten sijaan. Kallistuminen voi sähkönäppäimellä olla tarpeettoman nopea.



Pidä kuormaajan työhydrauliikka yhden pumpun asennossa, jotta kallistusadapterin tarkka hallinta on helpompaa.

Kaltevassa maastossa tai mäessä ajettaessa kallistusadapterilla voidaan rajallisesti vaikuttaa kuormaajan tasapainoon, mutta kuorman painolla ja jakautumisella on kuitenkin suurin vaikutus. Älä käytä kallistusadapteria tai muita puomin liikkeitä äkillisesti. Sivuttain kaltevassa maastossa raskasta kuormaa ei tule nostaa korkealle kallistusadapterista huolimatta; adapterilla voidaan helpottaa esimerkiksi turkkilavojen pinoamista kaltevalla alustalla.

## 7. Kunnossapito ja huolto

---

Kallistusadapterissa on yhteensä 3 voitelupistettä. Kaksi on sylinterin päissä ja yksi laitteen yläpuolella kääntökehän voitelua varten. Voiteluainetta tulee lisätä noin 2-4 kertaa vuodessa. Puhdista nipan pää ennen voitelua.

Laite voidaan pestä painepesurilla, älä kuitenkaan suihkuta suoraan tarroja tai hydraulikomponentteja kohti. Ennen pitkiä säilytyskausia puhdista kauha ja paikkaa irronnut maalipinta. Älä säilytä työlaitetta maata vasten, laita kauhan alle puukappaleet tai esim. kuormalava.

## 8. Takuuehdot

---

Avant Tecno Oy myöntää valmistamalleen lisävarusteelle vuoden (12 kk) takuun ostopäivästä lukien.

### **Takuun puitteissa korvataan korjauskustannukset seuraavasti:**

- Työkustannukset korvataan, mikäli tehdas ei itse suorita korjausta.
- Viallisten komponenttien tai tarvikkeiden tilalle tehdas toimittaa uudet.

Tapauskohtaisesti tehtaan kanssa sovittaessa tehdas voi korvata asiakkaalle hänen hankkimiensa komponenttien hinnan.

### **Takuu ei korvaa:**

- Tavallisia huoltotöitä, eikä niissä tarvittavia huolto- ja kulutusosia.
- Vaurioita, jotka aiheutuvat epätavallisista käyttöolosuhteista tai käyttötavoista, huolimattomuudesta, rakennemuutoksesta ilman Avant Tecno Oy:n suostumusta, jäljitelmäosan käytöstä tai huollon puutteesta.
- Vian seurannaisvaikutuksia, kuten työn keskeytymistä tai mahdollista muuta lisävahinkoa.
- Korjauksesta aiheutuneita matka- ja/tai rahtikustannuksia.



**AVANT<sup>®</sup>**